



BÉABA®



FR AVERTISSEMENT!

CONGELATION

Ne pas remplir au-delà de la graduation maximale avant de refermer le couvercle et de congeler le produit pour qu'il ne se brise pas dans le congélateur.
Congeler le produit verticalement, le couvercle en haut.
Laisser la portion et son contenu se refroidir avant de les congeler.

DECONGELATION - RISQUE DE CASSE

Ne pas mettre une portion congelée directement au micro-ondes afin d'éviter un choc thermique trop important qui pourrait briser la portion.
Décongeler quelques heures au frigidaire ou quelques minutes sous un filet d'eau tiède avant réchauffage au micro-ondes.

CHAUFFE

Privilégier des modes de réchauffage doux tel que le bain marie (en commençant par de l'eau froide), le chauffe biberon vapeur ou le Babycook.

EN WARNING!

FREEZING

Do not fill beyond the maximum level before closing the lid and freezing the product to ensure it does not break in the freezer.
Freeze the product vertically with the lid facing up.
Leave the portion and its contents to cool before freezing.

FREEZING - RISK OF BREAKING

Do not place a frozen portion directly in the microwave to avoid a thermal shock which might break the portion.
Defrost for a few hours in the fridge or a few minutes below some warm running water before reheating in the microwave.

HEATING

Opt for gentle heating methods, such as a bain marie (starting with cold water), the steam bottle warmer or the Babycook.

NL WAARSCHUWING!

INVRIEZEN

Vul het product niet boven de maximum streep alvorens de deksel te sluiten en het bewaarpotje in te vriezen opdat het niet breekt in de vriezer.
Vries het product verticaal in, met de deksel naar boven gericht.
Laat het portion bewaarpotje en de inhoud afkoelen alvorens het in te vriezen.

ONTDOOIEN - RISICO OP BREKEN

Zet het bevroren portion bewaarpotje niet direct in de magnetron om een te grote thermische schok te voorkomen waardoor het potje kan breken.
Ontdooi enkele uren in de koelkast of enkele minuten onder een lauwwarme waterstraal alvorens in de magnetron op te warmen.

OPWARMEN

Geef de voorkeur aan het geleidelijk opwarmen zoals bain-marie (door met koud water te starten), een flessenwarmer op stoom of de Babycook.

DE SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE!

EINFRIEREN

Nicht bis über die höchste Markierung füllen, bevor Sie den Deckel aufsetzen und das Produkt einfrieren, damit es im Gefrierschrank oder in der Tiefkühltruhe nicht zerbricht.
Das Produkt aufrecht in den Gefrierschrank stellen, mit dem Deckel nach oben.
Das Portionsglas mit Inhalt vor dem Einfrieren zuerst abkühlen lassen.

AUFTAUEN – BRUCHGEFAHR

Ein tiefgefrorenes Portionsglas sollte nicht direkt in der Mikrowelle erhitzt werden, um einen zu großen Wärmeschock zu vermeiden, der zum Bruch des Portionsglas führen könnte.
Vor dem Erhitzen in der Mikrowelle einige Stunden lang im Kühlschrank oder einige Minuten unter fließendem lauwarmem Wasser auftauen.

ERHITZEN

Wir empfehlen sanfte Methoden des Erhitzens, wie z. B. im Wasserbad (mit kaltem Wasser beginnend), im Dampferhitzer für Babyfläschchen oder im Babycook.

ES ¡ADVERTENCIA!

CONGELACIÓN

No llene el recipiente por encima de la graduación máxima antes de cerrar la tapa y congelar el producto para que no se rompa en el congelador.
Congele el producto en posición vertical, con la tapa arriba.
Deje enfriar el tarro y su contenido antes de congelarlos.

DESCONGELACIÓN - RIESGO DE ROTURA

No introduzca el tarro congelado directamente en el microondas para evitar un excesivo choque térmico que podría romper el tarro.
Descongele unas horas en el frigorífico o unos minutos con agua tibia antes de calentar en el microondas.

CALENTAMIENTO

Opte por formas de calentamiento suaves como el baño maría (empezando con agua fría), el calienta biberones a vapor o el Babycook.

PT AVISO!

CONGELAÇÃO

Não encha para além da graduação máxima antes de fechar a tampa e de congelar o produto para que não se parta no interior do congelador.
Congele o produto na vertical, com a tampa voltada para cima.
Antes de congelar, deixe arrefecer o frasco e o respetivo conteúdo.

DESCONGELAÇÃO – RISCO DE QUEBRA

Não coloque um frasco congelado diretamente no micro-ondas para evitar um choque térmico excessivo que possa partir o frasco.
Antes de reaquecer no micro-ondas, descongele durante algumas horas no frigorífico ou durante alguns minutos sob água corrente morna.

AQUECIMENTO

Prefira métodos de reaquecimento suaves, como o banho-maria (começando por água fria), o aquecedor de biberões a vapor ou o Babycook.

IT AVVERTENZA!

CONGELARE

Non riempire oltre la gradazione massima prima di chiudere il coperchio e congelare il prodotto, per evitare che si rompa nel congelatore.
Congelare il prodotto verticalmente, con il coperchio in alto.
Lasciare raffreddare la porzione e il suo contenuto prima di congelare.

SCONGELARE - RISCHIO DI ROTTURA

Non mettere una porzione congelata direttamente nel microonde per evitare uno shock termico eccessivo che potrebbe rompere la porzione.
Scongela per qualche ora in frigorifero o per qualche minuto sotto l'acqua corrente calda prima di riscaldare nel microonde.

RISCALDARE

Utilizzare metodi di riscaldamento delicati come il bagnomaria (partendo da acqua fredda), lo scaldabiberon a vapore o il Babycook.



BEABA®



PL ZACHOWAJ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

ZAMRAŻANIE

Przed nałożeniem pokrywki i włożeniem do zamrażarki nie napełniać powyżej zaznaczonego poziomu maksymalnego, aby pojemnik nie pękł w zamrażarce.

Zamrażać w pozycji pionowej, pokrywka do góry.

Przed włożeniem do zamrażarki pozostawić pojemnik wraz z zawartością do schłodzenia.

ROZMRAŻANIE – RYZYKO PĘKNIĘCIA

Zamrożonego pojemnika nie wkładać bezpośrednio do kuchenki mikrofalowej, aby nie dopuścić do wstrząsu termicznego, który może spowodować pęknięcie pojemnika.

Przed włożeniem do kuchenki mikrofalowej rozmrażać przez kilka godzin w lodówce lub przez kilka minut pod cienkim strumieniem letniej wody.

PODGRZEWANIE

Stosować łagodne metody podgrzewania, takie jak kąpiel wodna (rozpoczynając od zimnej wody), podgrzewacz do butelek lub urządzenie Babycook.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ЗАМОРОЗКА

Перед закрытием крышки и замораживанием продукта убедитесь, что содержимое не выходит за пределы максимальной отметки шкалы, иначе контейнер может треснуть в морозильнике.

Замораживайте продукт в вертикальном положении, чтобы крышка находилась сверху.

Перед замораживанием охладите содержимое контейнера и сам контейнер.

РАЗМОРОЗКА. РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ

Не помещайте замороженный контейнер сразу в микроволновую печь во избежание слишком резкого изменения температуры, в результате которого контейнер может треснуть.

Перед нагревом в микроволновой печи оставьте на несколько часов размораживаться в холодильнике или поставьте на несколько минут под струю теплой воды.

НАГРЕВ

Отдавайте предпочтение способам постепенного нагрева, таким как водяная баня (начиная с холодной воды), паровой прибор для нагревания бутылок или Babycook.

CN 警告！

冷冻

合上盖子冰冻本品前，装填时不要超过最高刻度线，以确保其不会在冰柜中碎裂。

垂直放置本品进行冷冻，盖子上。

冷冻前让食物储存罐及其内容物冷却。

解冻 - 破裂风险

请勿将已冰冻的食物储存罐直接放入微波炉中，以免热冲击过大，这可能使食物储存罐炸裂。

在微波炉中加热前，在冰箱中解冻几个小时，或在温水水流中解冻几分钟。

加热

优先使用温和的加热方式，例如隔水保温（从冷水开始）、蒸汽奶瓶加热器或Babycook婴儿辅食机进行加热。

CT 警告！

冷凍

合上蓋子冰凍本品前，裝填時切勿超過最高刻度線，以確保其不會在冷冷凍櫃中碎裂。

垂直放置本品進行冷凍，蓋子上。

冷凍前讓食物儲存罐及其內容物冷卻。

解凍 - 破裂風險

切勿將已冷凍的食物儲存罐直接放入微波爐，以免熱衝擊過大，這可能使食物儲存罐破裂。

在微波爐中加熱前，先在冰箱中解凍幾個小時，或沖溫水解凍幾分鐘。

加熱

優先使用溫和的加熱方式，例如隔水加熱（最初先用冷水）、蒸汽奶瓶加熱器或Babycook嬰兒輔食機進行加熱。

AR تحذير

التجميد

لا تملء المنتج فوق الحد الأقصى قبل إغلاق الغطاء وتجميد المنتج حتى لا ينكسر في المجمد.

قم بتجميد المنتج في وضع أفقي مع الغطاء إلى الأعلى.

اترك القطعة والمحتويات لتبرد قبل التجميد.

إزالة التجميد - خطر الكسر

لا تضع قطعة مجمدة مباشرة في الميكروويف لتجنب صدمة حرارية مفرطة يمكن أن تكسر القطعة.

قم بإزالة التجمد لبضع ساعات في التلاجة أو بضع دقائق تحت الماء الجاري الفاتر قبل إعادة التسخين في الميكروويف.

التسخين

قم بتفضيل طرق تسخين لطيفة مثل البان ماري (مع البدء بالماء البارد)، أو جهاز تسخين زجاجة الأطفال بالبخار أو الطباخ المخصص للأطفال (Babycook).

For Europe

BEABA FRANCE
37 rue de Liège
10008 PARIS - FRANCE
www.beaba.com

For Asia

IMPORTED BY:
BEABA ASIA LTD
RM 902-3, 9/F
Shun Kwong Commercial Building
8 Des Voeux Road West
Sheung Wan, Hong Kong
contactasia@beaba.com
www.beaba.com.hk

For North America

IMPORTED BY:
BEABA USA
555 8th Avenue, Suite 2210
New York, NY 10018
contact@beabausa.com
www.beabausa.com

For United Kingdom

IMPORTED BY:
BEABA UK
Becket House,
1 Lambeth
Palace Road,
London SE1 7EU - UK
www.beaba.com